



# Social Security

## Your Payments While You Are Outside The United States

Οι πληρωμές σας όταν είστε εκτός των Ηνωμένων Πολιτειών

[www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov)

## Contacting Social Security

### Visit our website

Our website, [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov), is a valuable resource for information about all of Social Security's programs. At our website you also can request important documents, such as a *Social Security Statement*, a replacement Medicare card or a letter to confirm your benefit amount.

### For more information

If you are outside the United States, see pages 14 and 15 for the list of offices where you can get more information.

If you are in the United States, you can call us toll-free at **1-800-772-1213**. We can answer specific questions from 7 a.m. to 7 p.m., Monday through Friday. We can provide information by automated phone service 24 hours a day. If you are deaf or hard of hearing, you may call our TTY number, **1-800-325-0778**.

We treat all calls confidentially. We also want to make sure you receive accurate and courteous service. That is why we have a second Social Security representative monitor some telephone calls.

This publication is also printed in French, German, Italian and Spanish.

## What's Inside

---

**Introduction . . . . . 3**

---

**When you are  
“outside the U.S.” . . . . . 3**

---

**What happens to your right to  
Social Security payments when  
you are outside the U.S. . . . . 4**

---

**Additional residency  
requirements for dependents  
and survivors . . . . . 10**

---

**Countries to which we  
cannot send payments . . . . . 11**

---

**What you need to do to protect  
your right to benefits . . . . . 13**

---

**Things that must  
be reported . . . . . 13**

---

**How to report . . . . . 14**

---

**If your check is lost  
or stolen . . . . . 25**

---

**Direct deposit in  
financial institutions. . . . .26**

---

**Taxes. . . . .28**

---

**What you need to know  
about Medicare . . . . .30**

---

The Greek version of this booklet  
begins on page 32.

Η ελληνική έκδοση αυτού του βιβλίου  
ξεκινά στη σελίδα 32.

## Introduction

This booklet explains how being outside the U.S. may affect your Social Security payments. It also tells you what you need to report to us so we can make sure you receive all the Social Security payments you are entitled to. The information on pages 13-14 tells what you need to report. Pages 14-15 tell you how to report.

## When you are “outside the U.S.”

When we say you are outside the U.S., we mean that you are **not** in one of the 50 states, the District of Columbia, Puerto Rico, the U.S. Virgin Islands, Guam, the Northern Mariana Islands or American Samoa. Once you have been out of the U.S. for at least 30 days in a row, you are considered to be outside the country until you return and stay in the U.S. for at least 30 days in a row. If you are not a U.S. citizen, you also may have to prove that you were lawfully present in the U.S. for that 30-day period. For more information, contact the nearest U.S. Embassy or consulate or Social Security office.

## What happens to your right to Social Security payments when you are outside the U.S.

If you are a **U.S. citizen**, you may receive your Social Security payments outside the U.S. as long as you are eligible for them.

**However, there are certain countries to which we are not allowed to send payments—see pages 11-12.**

If you are a citizen of one of the countries listed below, Social Security payments will keep coming no matter how long you stay outside the U.S., as long as you are eligible for the payments.

- Austria
- Belgium
- Canada
- Chile
- Finland
- France
- Germany
- Greece
- Ireland
- Israel
- Italy
- Japan
- Korea (South)
- Luxembourg
- Netherlands
- Norway
- Portugal
- Spain
- Sweden
- Switzerland
- United Kingdom

This list of countries is subject to change from time to time. For the latest information, please visit [www.socialsecurity.gov/](http://www.socialsecurity.gov/)

*international/countrylist1.htm* or contact your nearest U.S. Social Security office, U.S. Embassy or consulate.)

If you are a **citizen** of one of the countries listed below, you also may receive your payments as long as you are outside the U.S., **unless you are receiving your payments as a dependent or survivor**. In that case, there are additional requirements you have to meet—see pages 10-11.

- Albania
- Antigua and Barbuda
- Argentina
- Bahamas
- Barbados
- Belize
- Bolivia
- Bosnia-Herzegovina
- Brazil
- Burkina Faso
- Colombia
- Costa Rica
- Côte d'Ivoire
- Croatia
- Cyprus
- Czech Republic
- Denmark
- Dominica
- Dominican Republic
- Ecuador
- El Salvador
- Gabon
- Grenada
- Guatemala
- Guyana
- Hungary
- Iceland
- Jamaica
- Jordan
- Latvia
- Liechtenstein
- Lithuania
- Macedonia
- Malta
- Marshall Islands

list continues on next page

- Mexico
- Micronesia, Fed. States of
- Monaco
- Nicaragua
- Palau
- Panama
- Peru
- Philippines
- Poland
- St. Kitts & Nevis
- St. Lucia
- Samoa (formerly Western Samoa)
- San Marino
- Serbia and Montenegro
- Slovakia
- Slovenia
- Trinidad-Tobago
- Turkey
- Uruguay
- Venezuela

(This list of countries is subject to change from time to time. For the latest information, please visit [www.socialsecurity.gov/international/countrylist2.htm](http://www.socialsecurity.gov/international/countrylist2.htm) or contact your nearest U.S. Social Security office, U.S. Embassy or consulate.)

If you are **not a U.S. citizen** or a **citizen** of one of the other countries listed on pages 4, 5 and 6, your payments will stop after you have been outside the U.S. for six full calendar months unless you meet one of the following exceptions:

- You were eligible for monthly Social Security benefits for December 1956; or
- You are in the active military or naval service of the U.S.; or



- The worker on whose record your benefits are based had railroad work which was treated as covered employment by the Social Security program; or
- The worker on whose record your benefits are based died while in the U.S. military service or as a result of a service-connected disability and was **not** dishonorably discharged; or
- You are a **resident** of a country with which the U.S. has a Social Security agreement. Currently, these countries are:
  - Australia
  - Austria
  - Belgium
  - Canada
  - Chile
  - Finland
  - France
  - Germany
  - Greece
  - Ireland
  - Italy
  - Japan
  - Korea (South)
  - Luxembourg
  - Netherlands
  - Norway
  - Portugal
  - Spain
  - Sweden
  - Switzerland
  - United Kingdom

(This list of countries is subject to change from time to time. For the latest information, please visit [www.socialsecurity.gov/international/countrylist3.htm](http://www.socialsecurity.gov/international/countrylist3.htm) or contact your nearest U.S. Social Security office, U.S. Embassy or consulate.)

However, the agreements with Austria, Belgium, Germany, Sweden and Switzerland permit you to receive benefits as a dependent or survivor of a worker while you reside in the foreign country only if the worker is (or was at the time of death) a U.S. citizen or a citizen of your country of residence; or

- You are a **citizen** of one of the countries listed on pages 8 and 9, and the worker on whose record your benefits are based lived in the U.S. for at least 10 years or earned at least 40 credits under the U.S. Social Security system. If you are receiving benefits as a dependent or survivor, **see page 10 for additional requirements.**
- Afghanistan
- Australia
- Bangladesh
- Bhutan
- Botswana
- Burma
- Burundi
- Cameroon
- Cape Verde
- Central African Rep.
- Chad
- China
- Congo, Rep. of
- Ethiopia
- Fiji
- Gambia
- Ghana
- Haiti
- Honduras
- India
- Indonesia
- Kenya
- Laos
- Lebanon

list continues on next page

- Lesotho
- Liberia
- Madagascar
- Malawi
- Malaysia
- Mali
- Mauritania
- Mauritius
- Morocco
- Nepal
- Nigeria
- Pakistan
- St. Vincent & Grenadines
- Senegal
- Sierra Leone
- Singapore
- Solomon Islands
- Somalia
- South Africa
- Sri Lanka
- Sudan
- Swaziland
- Taiwan
- Tanzania
- Thailand
- Togo
- Tonga
- Tunisia
- Uganda
- Yemen

(This list of countries is subject to change from time to time. For the latest information, please visit [www.socialsecurity.gov/international/countrylist4.htm](http://www.socialsecurity.gov/international/countrylist4.htm) or contact your nearest U.S. Social Security office, U.S. Embassy or consulate.)

If you are **not** a **citizen** of one of the countries listed on pages 8 and 9, you cannot use this exception.

If you are not a U.S. citizen and **none** of these exceptions applies to you, your payments will stop after you have been outside the U.S. for six full months. Once this happens, your payments cannot be started again until you come back and stay

in the U.S. for a whole calendar month. You have to be in the U.S. on the first minute of the first day of a month and stay through the last minute of the last day of that month. In addition, you may be required to prove that you have been lawfully present in the U.S. for the full calendar month. For more information, contact the nearest U.S. Embassy or consulate or Social Security office.

### **Additional residency requirements for dependents and survivors**

If you receive benefits as a dependent or survivor of the worker, special requirements may affect your right to receive Social Security payments while you are outside the U.S. If you are not a U.S. citizen, you must have lived in the U.S. for at least five years. During that five years, the family relationship on which benefits are based must have existed.

Children may meet this residency requirement on their own or may be considered to meet the residency requirement if it is met by the worker and other parent (if any). However, children adopted outside the U.S. will not be paid outside the U.S., even if the residency requirement is met.

The residency requirement will **not** apply to you if you meet any of the following conditions:

- You were initially eligible for monthly benefits before January 1, 1985; or
- You are entitled on the record of a worker who died while in the U.S. military service or as a result of a service-connected disease or injury; or
- You are a citizen of one of the countries listed on page 4; or
- You are a resident of one of the countries with which the U.S. has a Social Security agreement. These countries are listed on page 7.

## Countries to which we cannot send payments

### U.S. Treasury regulations

U.S. Treasury Department regulations prohibit sending payments to you if you are in Cuba or North Korea. If you are a U.S. citizen and are in Cuba or North Korea, you can receive all of your payments that were withheld once you leave that country and go to another country where we can send payments. Generally, if you are not a U.S. citizen, you cannot receive any payments for months in which you live in one of these countries,

even though you leave that country and satisfy all other requirements.

## **Social Security restrictions**

Social Security restrictions prohibit sending payments to individuals in Cambodia, Vietnam or areas that were in the former Soviet Union (other than Armenia, Estonia, Latvia, Lithuania and Russia). Generally, you cannot receive payments while you are in one of these countries, and we cannot send your payments to anyone for you. However, exceptions can be made for certain eligible beneficiaries in countries other than Cuba or North Korea.

To qualify for an exception, you must agree to the conditions of payment. One of the conditions is that you must appear in person at the U.S. Embassy each month to receive your benefits. Contact your nearest U. S. Social Security office or U.S. Embassy or consulate for additional information about these conditions and whether you might qualify for an exception.

If you do not qualify for payment under this procedure and you move from one of these countries to another country where we can send payments, you can receive all the benefits for which you were eligible except when you were in one of the countries on page 12.

## What you need to do to protect your right to benefits

If you are living outside the U.S., periodically we will send you a questionnaire. This lets us figure out if you still are eligible for benefits. Return the questionnaire to the office that sent it as soon as possible; if you do not, your payments will stop.

In addition to responding to the questionnaire, notify us promptly about changes that could affect your payments. If you fail to report something or deliberately make a false statement, you could be penalized by a fine or imprisonment. You also may lose some of your payments if you do not report changes promptly.

## Things that must be reported

Listed below are things that must be reported. An explanation of each is given on the page listed.

Page 15 Change of address

Page 16 Work outside the U.S.

Page 21 If you return to work or your disability improves

Page 21 Marriage

Page 21 Divorce or annulment

Page 22 Adoption of a child

- Page 22 Child leaves the care of a wife, husband, widow or widower
- Page 23 Child nearing age 18 is a full-time student or is disabled
- Page 24 Death
- Page 24 Inability to manage funds
- Page 24 Deportation or removal from the U.S.
- Page 25 Changes in parental circumstances
- Page 25 Eligibility for a pension from work not covered by Social Security

## How to report

You can report by contacting us in person, by mail or by telephone. If you live in the British Virgin Islands, Canada or Samoa, you can send your report to the nearest U.S. Social Security office. If you live in Mexico, you can send your report to the nearest U.S. Social Security office, Embassy or consulate. If you live in the Philippines, you can send your report to:

Veterans Affairs Regional Office  
SSA Division  
1131 Roxas Boulevard  
0930 Manila, Philippines

In all other countries, you can send your report to the nearest U.S. Embassy or consulate. Visit



***www.socialsecurity.gov/foreign*** for a complete list of these offices.

If you find it easier to contact us by mail, send your report by airmail to the following address:

Social Security Administration  
P.O. Box 17769  
Baltimore, MD 21235-7769  
USA

When you contact us, include the following information:

- Name of person or persons about whom the report is being made;
- What is being reported and the date it happened; and
- The claim number that appears on the letters or other correspondence we send you. (This is a nine-digit number—000-00-0000—followed by a letter or a letter and a number.)

## **Change of address**

Tell us if your address changes so your checks will not be lost or delayed. Even if your payments are being sent to a bank, report any change in your home address.

When you write to the U.S. Embassy or consulate or the Social Security Administration about a change of address, please type or print your new address carefully and be sure to include the country and ZIP or postal code. Also, be sure to list the names of all your

family members who will be moving to the new address.

## **Work outside the U.S.**

If you work or own a business outside the U.S. and are younger than **full retirement age**, notify the nearest U.S. Embassy or consulate or Social Security office right away. If you do not, it could result in a penalty that could cause the loss of benefits. This loss of benefits is in addition to benefits that may be withheld under one of the work tests explained on the following pages.

For people born in 1937 or earlier, full retirement age is 65. Beginning with people born in 1938, full retirement age increases gradually until it reaches age 67 for those born in 1960 or later.

Report your work even if the job is part-time or you are self-employed. Some examples of the types of work which should be reported are work as an apprentice, farmer, sales representative, tutor, writer, etc. If you own a business, notify us even if you do not work in the business or receive any income from it.

If a child beneficiary (regardless of age) begins an apprenticeship, notify the nearest U.S. Embassy or consulate or the Social Security Administration. An apprenticeship may be considered work under the Social Security program.

The following work tests may affect the amount of your monthly benefit payment. Work after full retirement age does not affect the payment of benefits.

### ***The foreign work test***

Benefits are withheld for each month a beneficiary younger than full retirement age works more than 45 hours outside the U.S. in employment or self-employment not subject to U.S. Social Security taxes. It does not matter how much was earned or how many hours were worked each day.

A person is considered to be working on any day he or she:

- Works as an employee or self-employed person;
- Has an agreement to work even if he or she does not actually work because of sickness, vacation, etc.; or
- Is the owner or part owner of a trade or business even if he or she does not actually work in the trade or business or receive any income from it.

Generally, if a retired worker's benefits are withheld because of his or her work, no benefits can be paid to anyone else receiving benefits on his or her record for those months. However, the work of others receiving benefits on the

worker's record affects only their own benefits.

### ***The annual retirement test***

Under certain conditions, work performed outside the U.S. by U.S. citizens or residents is covered by the U.S. Social Security program. If your work is covered by U.S. Social Security, the same annual retirement test that applies to people in the U.S. applies to you.

***NOTE:*** *Work by some U.S. citizens and residents outside the U.S. is exempt from U.S. Social Security as a result of international Social Security agreements the U.S. has concluded with the following countries:*

- Australia
- Austria
- Belgium
- Canada
- Chile
- Finland
- France
- Germany
- Greece
- Ireland
- Italy
- Japan
- Korea (South)
- Luxembourg
- Netherlands
- Norway
- Portugal
- Spain
- Sweden
- Switzerland
- United Kingdom

(This list of countries is subject to change from time to time. For the latest information, please

visit [www.socialsecurity.gov/international/countrylist5.htm](http://www.socialsecurity.gov/international/countrylist5.htm) or contact your nearest U.S. Social Security office, U.S. Embassy or consulate.)

If you are working in one of these countries and your earnings are exempt from U.S. Social Security taxes because of the agreement, your benefits will be subject to the foreign work test described on pages 17-18. For further information on how your benefits may be affected by an agreement, contact the nearest U.S. Embassy or consulate or Social Security office.

If your work is covered by the U.S. Social Security program, you can receive all benefits due you for the year if your earnings do not exceed the annual exempt amount. This limit changes each year. If you want to know the current limit, ask at any U.S. Embassy or consulate or Social Security office or write to us at the address shown under "How to report" on page 15.

If your earnings go over the limit, some or all of your benefits will be reduced by your earnings.

- If you are younger than full retirement age, \$1 in benefits will be withheld for each \$2 in earnings above the limit.

- In the year you reach full retirement age, your benefits will be reduced \$1 for every \$3 you earn over a different, higher limit until the month you reach full retirement age.

Count your earnings for the whole year in figuring the benefits due you. For most people, this means earnings from January through December.

People who reach full retirement age can receive all of their benefits with no limit on their earnings.

### ***The year your benefits start***

In figuring your total earnings for the year in which you first become entitled to benefits, count earnings in that year for months both before and after you became entitled.

### ***The year you reach age 18***

Your benefits as a child stop at age 18 unless you are a full-time student in an elementary or secondary school or you are disabled. Your earnings for the entire year in which you reach age 18 count in figuring the amount of benefits due you for the year regardless of whether your payments continue or stop at age 18.

## **If you return to work or your disability improves**

If you receive payments because you are disabled, let us know right away if your condition improves or you go back to work. You can keep receiving payments for up to nine months while you are working. This nine-month period is called a “trial work period.”

The trial work period gives you a chance to test whether you are able to work without worrying about having your payments stopped. If, after nine months, you are able to continue working, you will get payments for three more months before they stop. If you are not able to keep working, you will continue to receive disability benefits.

## **Marriage**

Let us know if anyone receiving benefits gets married. In some cases, Social Security payments stop after marriage. In other cases, the amount of the payments changes. This depends on the kind of benefits received and, sometimes, on whether the person you marry gets payments.

## **Divorce or annulment**

Notify us if your marriage is annulled or you get a divorce. Divorce or annulment does not

necessarily mean that your Social Security payments will stop. If you are receiving payments based on your own work record, divorce or annulment of your marriage will not affect your payments. Also, if you are a spouse age 62 or older and you were married to the worker for 10 years or more, your payments will continue even if you divorce. Contact us if your name has changed so that we can show your new name on your payments.

## **Adoption of a child**

When a child is adopted, let us know the child's new name, the date of the adoption decree and the adopting parent's name and address.

## **Child leaves the care of a wife, husband, widow or widower**

If you are a wife, husband, widow or widower receiving benefits because you are caring for a child who is under age 16 or who was disabled before age 22, notify us right away if the child leaves your care. If you do not, it could result in a penalty which would cause an additional loss of benefits.

A temporary separation may not affect your benefits as long as you still have parental control over the child. Tell us if there is any change in where you or the child lives, or if you no longer have responsibility



for the child. If the child returns to your care, you should tell us that also.

## **Child nearing age 18 is a full-time student or is disabled**

Payments to a child will stop when the child reaches age 18 unless he or she is unmarried and either disabled or a full-time student at an elementary or secondary school.

If a child age 18 or over is receiving payments as a student, notify us immediately if the student:

- Drops out of school;
- Changes schools;
- Changes from full-time to part-time attendance;
- Is expelled or suspended;
- Is paid by his or her employer for attending school;
- Marries; or
- Begins working.

If a child whose payments were stopped at age 18 becomes disabled before age 22 or is unmarried and enters elementary or secondary school on a full-time basis before age 19, notify us so we can resume sending payments to the child. Also, a disabled child who recovers from a disability can have payments started again if he or she becomes disabled again within seven years.

## Death

If a person who receives Social Security benefits dies, a benefit is not payable for the month of death. For example, if a beneficiary died any time in June, the payment dated July 3 (which is payment for June) should be returned to the sender.

## Inability to manage funds

Some people who receive Social Security payments cannot manage their own funds. The person who takes care of the beneficiary should let us know. We can arrange to send the payments to a relative or other person who can act on behalf of the beneficiary. We call this person a “representative payee.”

## Deportation or removal from the U.S.

If you are deported or removed from the U.S. for certain reasons, your Social Security benefits are stopped and cannot be started again unless you are lawfully admitted to the U.S. for permanent residence.

Even if you are deported or removed, your dependents can receive benefits if they are U.S. citizens; or, if not U.S. citizens, they can still receive benefits if they stay in the U.S. for the **entire** month. But they cannot receive benefits for any month if they spend any part of it outside the U.S.

## Changes in parental circumstances

Payments to a child who is not a U.S. citizen could stop or start when certain changes occur. Let us know when the child's natural, adoptive or stepparent dies, marries or gets a divorce (or annulment), even if that person does not receive Social Security payments.

## Eligibility for a pension from work not covered by Social Security

Your U.S. Social Security benefit may be smaller if you become entitled to a U.S. Social Security retirement or disability benefit and start to receive another monthly pension, such as a foreign social security or private pension, based in whole or in part on work not covered by U.S. Social Security. A different formula may be used to figure your U.S. Social Security benefit. For more information, ask at any U.S. Embassy or consulate or Social Security office for *Windfall Elimination Provision* (Publication No. 05-10045).

### If your check is lost or stolen

It usually takes longer to deliver checks outside the U.S. Delivery time varies from country to country and your check may not arrive

the same day each month. If you do not receive your check after a reasonable waiting period, or if it is lost or stolen, contact the nearest U.S. Embassy or consulate or write directly to the Social Security Administration. Our address is on page 15.

We will replace your check as soon as possible. But please make every effort to keep your check safe, because it will take some time to replace a check while you are outside the country.

## **Direct deposit in financial institutions**

You may want your Social Security payment to be directly deposited into your account at either a financial institution in the country where you live or a U.S. financial institution. Even if you use the direct deposit service, you must keep us informed of any change in your current residence address.

Direct deposit has several advantages. You never have to worry about your check being delayed in the mail, lost or stolen. With direct deposit you receive your payment much faster than if you are paid by check (usually one to three weeks faster than check deliveries). You also avoid check

cashing and currency conversion fees. Some countries where direct deposit payments are available include:

- Anguilla
- Antigua & Barbuda
- Australia
- Austria
- Bahama Islands
- Barbados
- Belgium
- British Virgin Islands
- Canada
- Cayman Islands
- Cyprus
- Denmark
- Dominican Republic
- Finland
- France
- Germany
- Greece
- Grenada
- Haiti
- Hong Kong
- Hungary
- Ireland
- Israel
- Italy
- Jamaica
- Japan
- Malta
- Mexico
- Netherlands
- Netherlands Antilles
- New Zealand
- Norway
- Panama
- Poland
- Portugal
- St. Kitts & Nevis
- St. Lucia
- St. Vincent & the Grenadines
- South Africa
- Spain
- Sweden
- Switzerland
- Trinidad & Tobago
- United Kingdom

(This list of countries is subject to change from time to time. For

the latest information, please visit [www.socialsecurity.gov/international/countrylist6.htm](http://www.socialsecurity.gov/international/countrylist6.htm) or contact your nearest U.S. Social Security office, U.S. Embassy or consulate.)

To determine if direct deposit (or other forms of electronic payment) is available in the country where you live—or to sign up for direct deposit—contact the nearest U.S. Embassy or consulate or U.S. Social Security office, or write to the address on page 15.

## Taxes

If you are a U.S. citizen or U.S. resident, up to 85 percent of the Social Security benefits you receive may be subject to the federal income tax.

If you file a federal income tax return as an “individual” and your combined income is \$25,000 to \$34,000, you may have to pay taxes on up to 50 percent of your Social Security benefits. “Combined income” means your adjusted gross income plus nontaxable interest plus one-half of your Social Security benefits. If your combined income is over \$34,000, you may have to pay taxes on up to 85 percent of your Social Security benefits.

If you file a joint tax return, you may have to pay taxes on up to

50 percent of your Social Security benefits if you and your spouse have a combined income of \$32,000 to \$44,000. If your combined income is over \$44,000, you may have to pay taxes on up to 85 percent of your Social Security benefits.

If you are a member of a couple and file a separate return, you probably will pay taxes on your benefits.

If you are not a U.S. citizen or a U.S. resident, federal income taxes will be withheld from your benefits. The tax is 30 percent of 85 percent of your benefit amount.

It will be withheld from the benefits of all nonresident aliens, except those who reside in countries which have tax treaties with the U.S. that do not permit taxing of U.S. Social Security benefits (or provide for a lower tax rate). The U.S. has such treaties with Canada, Egypt, Germany, Ireland, Israel, Italy, Japan, Romania, Switzerland and the United Kingdom (defined as England, Scotland, Wales and Northern Ireland). Under the tax treaty with Switzerland, benefits paid to residents of Switzerland who are not U.S. citizens, are taxed at a rate of 15 percent. In addition, the Social Security benefits paid to individuals who are citizens and residents of India are exempt from

this tax to the extent that their benefits are based on federal, state or local government employment. (This list of countries may change from time to time.)

After the end of the year, you will receive a statement showing the amount of benefits you were paid during the year.

Many foreign governments do tax U.S. Social Security benefits. U.S. residents planning to live in another country should contact that country's embassy in Washington, D.C., for information.

Social Security benefits are calculated in U.S. dollars. The benefits are not increased or decreased because of changes in international exchange rates.

## **What you need to know about Medicare**

Medicare is a health insurance program for eligible people who are age 65 or older or disabled. Medicare protection consists of two basic parts: hospital insurance and medical insurance. The hospital insurance part of Medicare pays hospital bills and certain follow-up care after you leave the hospital. Medical insurance helps pay doctor bills and other medical services.

Medicare generally does not cover health services you get outside the



U.S. The hospital insurance part of Medicare is available to you if you return to the U.S. No monthly premium is withheld from your benefit payment for this protection.

If you want the medical insurance part of Medicare, you must enroll and there is a monthly premium that normally will be withheld from your payment.

Since Medicare benefits are available only in the U.S., it may not be to your advantage to sign up and pay the premium for medical insurance if you will be out of the U.S. for a long period of time. But you should be aware that your premium, when you do sign up, will be 10 percent higher for each 12-month period you could have been enrolled but were not.

If you already are covered by medical insurance and wish to cancel it, notify us. Medical insurance—and premiums—will continue for one more month after the month you notify us that you wish to cancel it.

## Επικοινωνία με την Υπηρεσία Κοινωνικής Ασφάλισης

### Επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας

Η ιστοσελίδα μας, [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov), είναι μια πολύτιμη πηγή πληροφοριών για όλα τα προγράμματα Κοινωνικής Ασφάλισης. Μέσω της ιστοσελίδας μας, μπορείτε επίσης να ζητήσετε σημαντικά έγγραφα, όπως μια *Κατάσταση Κοινωνικής Ασφάλισης (Social Security Statement)*, κάρτα Medicare ή επιστολή επιβεβαίωσης του ποσού παροχής σας.

### Για περισσότερες πληροφορίες

**Εάν είστε εκτός των Ηνωμένων Πολιτειών**, δείτε τις σελίδες 46 και 47 για τον κατάλογο των γραφείων από τα οποία μπορείτε να λάβετε περισσότερες πληροφορίες.

**Εάν είστε στις Ηνωμένες Πολιτείες**, μπορείτε να επικοινωνήσετε μαζί μας στον χωρίς χρέωση τηλεφωνικό αριθμό **1-800-772-1213**. Μπορούμε ν' απαντήσουμε σε συγκεκριμένες ερωτήσεις από τις 7 π.μ. έως τις 7 μ.μ., από Δευτέρα έως Παρασκευή. Παρέχουμε πληροφορίες μέσω αυτοματοποιημένης τηλεφωνικής υπηρεσίας καθ' όλο το 24ωρο. Εάν πάσχετε από κώφωση ή έχετε δυσκολίες ακοής, μπορείτε να καλέσετε τον αριθμό μας **1-800-325-0778**.

Αντιμετωπίζουμε όλα τα τηλεφωνήματα με εμπιστευτικό τρόπο. Θέλουμε επίσης να βεβαιωθούμε ότι θα εξυπηρετηθείτε με ακρίβεια κι ευγένεια. Γι' αυτό το λόγο διαθέτουμε και δεύτερο εκπρόσωπο της Υπηρεσίας Κοινωνικής Ασφάλισης, για την παρακολούθηση κάποιων τηλεφωνικών κλήσεων.

Η παρούσα έκδοση έχει επίσης εκτυπωθεί στα Γαλλικά, Γερμανικά, Αγγλικά, Ιταλικά και Ισπανικά.

## Περιεχόμενα

Εισαγωγή..... 35

Όταν είστε “εκτός των Η.Π.Α.”..... 35

Τι ισχύει σχετικά με το δικαίωμά σας σε παροχές Κοινωνικής Ασφάλισης εάν είστε εκτός των Η.Π.Α..... 36

Πρόσθετες προϋποθέσεις διαμονής για εξαρτώμενα μέλη και επιζώντες..... 42

Χώρες στις οποίες δεν μπορούμε να στείλουμε πληρωμές..... 43

Τι χρειάζεται να γνωρίζετε για να προστατέψετε τα δικαιώματά σας για τις παροχές ..... 45

Πληροφορίες που πρέπει ν’ αναφέρονται ..... 45

Πώς να κάνετε την αναφορά ..... 46

Εάν χαθεί ή κλαπεί η επιταγή σας..... 57

**Απ' ευθείας κατάθεση  
σε χρηματοοικονομικούς  
οργανισμούς . . . . . 58**

---

**Φόροι . . . . . 60**

---

**Τι χρειάζεται να  
γνωρίζετε σχετικά με  
το πρόγραμμα Medicare . . . . . 62**

---

## Εισαγωγή

Αυτό το βιβλίο εξηγεί το πώς η παραμονή σας εκτός των Η.Π.Α. μπορεί να επηρεάσει τις πληρωμές σας Κοινωνικής Ασφάλισης. Σας εξηγεί επίσης τι χρειάζεται να αναφέρετε σε μας, ώστε να βεβαιωθούμε ότι λαμβάνετε όλες τις πληρωμές Κοινωνικής Ασφάλισης που δικαιούστε. Οι πληροφορίες στις σελίδες 45-46 σας εξηγούν τι χρειάζεται ν' αναφέρετε. Οι σελίδες 46-47 σας εξηγούν το πώς να κάνετε τη σχετική αναφορά.

## Όταν είστε “εκτός των Η.Π.Α.”.

Όταν λέμε ότι είστε εκτός των Η.Π.Α., εννοούμε ότι **δεν** διαμένετε σε μία από τις 50 Πολιτείες, στην Περιφέρεια της Κολούμπια (District of Columbia) στο Πουέρτο Ρίκο, στις Παρθένες Νήσους των Η.Π.Α., το Γκουάμ, τις Βόρειες Νήσους Μαριάνα, ή την Αμερικανική Σαμόα. Από τη στιγμή που θα βρεθείτε εκτός των Η.Π.Α. για τουλάχιστον 30 συνεχόμενες ημέρες, θα θεωρείται ότι είστε εκτός της χώρας, έως ότου επιστρέψετε και μείνετε στις Η.Π.Α. για τουλάχιστον 30 συνεχόμενες ημέρες. Εάν δεν είστε πολίτης των Η.Π.Α., μπορεί επίσης να χρειαστεί ν' αποδείξετε ότι παραμείνατε νόμιμα στις Η.Π.Α. για την αναφερόμενη περίοδο των 30 ημερών. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την πλησιέστερη Πρεσβεία ή Προξενείο των Η.Π.Α., ή με κάποιο γραφείο Κοινωνικής Ασφάλισης των Η.Π.Α.

## Τι ισχύει σχετικά με το δικαίωμά σας σε παροχές Κοινωνικής Ασφάλισης εάν είστε εκτός των Η.Π.Α.

Εάν είστε πολίτης των Η.Π.Α., μπορείτε να λάβετε πληρωμές Κοινωνικής Ασφάλισης εκτός των Η.Π.Α. με την προϋπόθεση ότι τις δικαιούστε.

**Ωστόσο, υπάρχουν συγκεκριμένες χώρες στις οποίες δεν έχουμε το δικαίωμα να στέλνουμε πληρωμές – δείτε τις σελίδες 43-44.**

Εάν είστε πολίτης μίας από τις παρακάτω χώρες, οι πληρωμές Κοινωνικής Ασφάλισης θα συνεχίσουν ν' αποστέλλονται σε σας, ανεξάρτητα από το χρονικό διάστημα που μείνατε εκτός των Η.Π.Α., με την προϋπόθεση ότι δικαιούστε αυτές τις πληρωμές.

- Αυστρία
- Βέλγιο
- Καναδάς
- Χιλή
- Φιλανδία
- Γαλλία
- Γερμανία
- Ελλάδα
- Ιρλανδία
- Ισραήλ
- Ιταλία
- Ιαπωνία
- Κορέα (Νότιος)
- Λουξεμβούργο
- Ολλανδία
- Νορβηγία
- Πορτογαλία
- Ισπανία
- Σουηδία
- Ελβετία
- Ηνωμένο Βασίλειο

(Αυτός ο κατάλογος χωρών υπόκειται σε αλλαγές κατά καιρούς. Για τις πλέον πρόσφατες πληροφορίες, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα [www.socialsecurity.gov/international/countrylist1.htm](http://www.socialsecurity.gov/international/countrylist1.htm) ή

επικοινωνήστε με το πλησιέστερο γραφείο Κοινωνικής Ασφάλισης των Η.Π.Α., την Πρεσβεία ή Προξενείο των Η.Π.Α.)

Εάν είστε **πολίτης** κάποιας από τις παρακάτω χώρες, μπορείτε να λαβαίνετε τις πληρωμές σας για όσο διάστημα είστε εκτός των Η.Π.Α., **εκτός εάν λαβαίνετε τις πληρωμές σας ως εξαρτημένο μέλος ή επιζών μέλος**. Σ' αυτή την περίπτωση, υπάρχουν πρόσθετες προϋποθέσεις στις οποίες πρέπει ν' ανταποκριθείτε – δείτε τις σελίδες 42-43.

- Αλβανία
- Αντίγκουα και Μπαρμπούντα
- Αργεντινή
- Μπαχάμες
- Μπαρμπάντος
- Μπελίζ
- Βολιβία
- Βοσνία - Ερζεγοβίνη
- Βραζιλία
- Μπουρκίνα Φάσο
- Κολομβία
- Κόστα Ρίκα
- Ακτή Ελεφαντοστού
- Κροατία
- Κύπρος
- Δημοκρατία της Τσεχίας
- Δανία
- Ντομίνικα
- Δομινικανή Δημοκρατία
- Εκουαδόρ
- Ελ Σαλβαδόρ
- Γκαμπόν
- Γρενάδα
- Γουατεμάλα
- Γουιάνα
- Ουγγαρία
- Ισλανδία
- Τζαμάικα
- Ιορδανία
- Λετονία
- Λιχτενστάιν
- Λιθουανία
- Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας
- Μάλτα
- Νήσοι Μάρσαλ

Ο κατάλογος συνεχίζεται στην επόμενη σελίδα

- Μεξικό
- Ομοσπονδία της Μικρονησίας
- Μονακό
- Νικαράγουα
- Παλάου
- Παναμάς
- Περού
- Φιλιππίνες
- Πολωνία
- Σαιντ Κιτς και Νέβις
- Αγ. Λουκία
- Σαμόα (πρώην Δυτική Σαμόα)
- Άγιος Μαρίνος
- Σερβία και Μοντενέγκρο
- Σλοβακία
- Σλοβενία
- Τρινιντάντ - Τομπάγκο
- Τουρκία
- Ουρουγουάη
- Βενεζουέλα

(Αυτός ο κατάλογος χωρών υπόκειται σε αλλαγές κατά καιρούς. Για τις πλέον πρόσφατες πληροφορίες, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα [www.socialsecurity.gov/international/countrylist2.htm](http://www.socialsecurity.gov/international/countrylist2.htm) ή επικοινωνήστε με το πλησιέστερο γραφείο Κοινωνικής Ασφάλισης των Η.Π.Α., την Πρεσβεία ή Προξενείο των Η.Π.Α.)

Εάν **δεν είστε πολίτης των Η.Π.Α.**, ή **πολίτης** μίας από τις άλλες χώρες που αναφέρονται στις σελίδες 36, 37 και 38, οι πληρωμές σας θα σταματήσουν εάν παραμείνετε εκτός των Ηνωμένων Πολιτειών για έξι ολόκληρους ημερολογιακούς μήνες, εκτός εάν ανήκετε σε μία από τις παρακάτω εξαιρέσεις:

- Είχατε θεμελιώσει το δικαίωμα για παροχές Κοινωνικής Ασφάλισης από το Δεκέμβριο του 1956, ή
- Υπηρετείτε ενεργά στις ένοπλες δυνάμεις ή πολεμικό ναυτικό των Η.Π.Α., ή
- Ο εργαζόμενος, στο ασφαλιστικό μητρώο του οποίου βασίζονται οι παροχές σας, είχε εργαστεί για τη σιδηροδρομική



υπηρεσία και η εργασία του αυτή θεωρήθηκε απασχόληση καλυπτόμενη από το πρόγραμμα Κοινωνικής Ασφάλισης, ή

- Ο εργαζόμενος, στο ασφαλιστικό μητρώο του οποίου βασίζονται οι παροχές σας, πέθανε κατά την υπηρεσία του στις ένοπλες δυνάμεις των Η.Π.Α., ή ο θάνατός του ήταν αποτέλεσμα ανικανότητας σχετιζόμενης με την υπηρεσία του στις ένοπλες δυνάμεις και δεν είχε απολυθεί από τις ένοπλες δυνάμεις με ατιμωτικό τρόπο, ή
- Είστε **κάτοικος** μιας χώρας με την οποία οι Η.Π.Α. έχουν συνάψει συμφωνία για την Κοινωνική Ασφάλιση. Προς το παρόν, αυτές οι χώρες είναι:
  - Αυστραλία
  - Αυστρία
  - Βέλγιο
  - Καναδάς
  - Χιλή
  - Φιλανδία
  - Γαλλία
  - Γερμανία
  - Ελλάδα
  - Ιρλανδία
  - Ιταλία
  - Ιαπωνία
  - Κορέα (Νότιος)
  - Λουξεμβούργο
  - Ολλανδία
  - Νορβηγία
  - Πορτογαλία
  - Ισπανία
  - Σουηδία
  - Ελβετία
  - Ηνωμένο Βασίλειο

(Αυτός ο κατάλογος χωρών υπόκειται σε αλλαγές κατά καιρούς. Για τις πλέον πρόσφατες πληροφορίες, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα [www.socialsecurity.gov/international/countrylist3.htm](http://www.socialsecurity.gov/international/countrylist3.htm) ή επικοινωνήστε με το πλησιέστερο γραφείο Κοινωνικής Ασφάλισης των Η.Π.Α., την Πρεσβεία ή Προξενείο των Η.Π.Α.)

Ωστόσο, οι συμφωνίες με την Αυστρία, το Βέλγιο, τη Γερμανία, τη Σουηδία και

την Ελβετία σας επιτρέπουν να λαμβάνετε παροχές ως εξαρτώμενο μέλος ή επιζών μέλος ενός εργαζόμενου κατά τη διάρκεια παραμονής σας στην ξένη αυτή χώρα, μόνο εάν ο εργαζόμενος είναι (ή ήταν κατά τη χρονική στιγμή του θανάτου του), πολίτης των Η.Π.Α. ή πολίτης της χώρας στην οποία διαμένετε, ή

- Είστε **πολίτης** μίας από τις χώρες που αναφέρονται στις σελίδες 40 και 41 και ο εργαζόμενος, στο ασφαλιστικό μητρώο του οποίου βασίζονται οι παροχές σας, έζησε στις Η.Π.Α. για τουλάχιστον 10 χρόνια, ή αποκόμισε τουλάχιστον 40 μονάδες πίστωσης (credits) από το σύστημα Κοινωνικής Ασφάλισης. Εάν λαμβάνετε παροχές ως εξαρτώμενο μέλος ή επιζών μέλος, **δείτε τη σελίδα 42 για πρόσθετες προϋποθέσεις.**

- |                                  |               |
|----------------------------------|---------------|
| • Αφγανιστάν                     | • Αιθιοπία    |
| • Αυστραλία                      | • Φίτζι       |
| • Μπαγκλαντές                    | • Γκάμπια     |
| • Μπουτάν                        | • Γκάνα       |
| • Μποτσουάνα                     | • Αϊτή        |
| • Μπούρμα                        | • Ονδούρες    |
| • Μπουρούντι                     | • Ινδία       |
| • Καμερούν                       | • Ινδονησία   |
| • Πράσινο Ακρωτήριο (Cape Verde) | • Κένυα       |
| • Δημοκρατία Κεντρικής Αφρικής   | • Λάος        |
| • Τσάντ                          | • Λίβανος     |
| • Κίνα                           | • Λεσότο      |
| • Δημοκρατία του Κογκό           | • Λιβηρία     |
|                                  | • Μαδαγασκάρη |
|                                  | • Μαλάουι     |
|                                  | • Μαλαισία    |
|                                  | • Μάλι        |

Ο κατάλογος συνεχίζεται στην επόμενη σελίδα

- Μαυριτανία
- Μαυρίκιος
- Μαρόκο
- Νεπάλ
- Νιγηρία
- Πακιστάν
- Αγ. Βικέντιος και Γρεναδίνες
- Σενεγάλη
- Σιέρρα Λεόνε
- Σιγκαπούρη
- Νήσοι Σολομώντα
- Σομαλία
- Νότιος Αφρική
- Σρι Λάνκα
- Σουδάν
- Σουαζιλάνδη
- Ταϊβάν
- Τανζανία
- Ταϊλάνδη
- Τόγκο
- Τόγκα
- Τυνησία
- Ουγκάντα
- Υεμένη

(Αυτός ο κατάλογος χωρών υπόκειται σε αλλαγές κατά καιρούς. Για τις πλέον πρόσφατες πληροφορίες, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα [www.socialsecurity.gov/international/countrylist4.htm](http://www.socialsecurity.gov/international/countrylist4.htm) ή επικοινωνήστε με το πλησιέστερο γραφείο Κοινωνικής Ασφάλισης των Η.Π.Α., την Πρεσβεία ή Προξενείο των Η.Π.Α.)

Εάν **δεν είστε πολίτης** μιας από τις χώρες που αναφέρονται στις σελίδες 40 και 41, δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή την εξαίρεση.

Εάν δεν είστε πολίτης των Η.Π.Α. και **δεν ισχύει καμία** απ' αυτές τις εξαιρέσεις για σας, οι πληρωμές σας θα σταματήσουν μετά από παραμονή σας εκτός των Η.Π.Α. για έξι πλήρεις μήνες. Όταν συμβεί αυτό, οι πληρωμές σας δεν είναι δυνατόν να ξαναρχίσουν παρά μόνον αν γυρίσετε και μείνετε στις Η.Π.Α. για ένα πλήρη ημερολογιακό μήνα. Θα πρέπει να είστε στις Η.Π.Α. από το πρώτο λεπτό της πρώτης ημέρας ενός μήνα έως το τελευταίο λεπτό της τελευταίας ημέρας αυτού του μήνα. Επιπλέον, μπορεί να απαιτηθεί από σας να

αποδείξετε ότι έχετε παραμείνει νόμιμα στις Η.Π.Α. για ολόκληρο αυτό τον ημερολογιακό μήνα. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την πλησιέστερη Πρεσβεία των Η.Π.Α., Προξενείο, ή γραφείο Κοινωνικής Ασφάλισης.

## Πρόσθετες προϋποθέσεις διαμονής για εξαρτώμενα μέλη και επιζώντες

Εάν λαμβάνετε παροχές ως εξαρτώμενο μέλος ή επιζών μέλος ενός εργαζομένου, κάποιες ειδικές προϋποθέσεις μπορεί να επηρεάσουν το δικαίωμά σας να λάβετε πληρωμές Κοινωνικής Ασφάλισης καθώς είστε εκτός των Η.Π.Α. Εάν δεν είστε πολίτης των Η.Π.Α., πρέπει να έχετε ζήσει στις Η.Π.Α. για τουλάχιστον πέντε έτη. Κατά τη διάρκεια αυτών των πέντε ετών, πρέπει να συνεχίσει να υφίσταται η οικογενειακή σχέση στην οποία βασίζονται αυτές οι παροχές.

Τα παιδιά μπορεί να πληρούν αυτή την προϋπόθεση παραμονής από μόνα τους, ή μπορεί να θεωρείται ότι πληρούν αυτή την προϋπόθεση διαμονής εάν η προϋπόθεση αυτή πληρείται από τον εργαζόμενο και τον άλλο γονέα (εάν υπάρχει). Ωστόσο, παιδιά που έχουν υιοθετηθεί εκτός των Η.Π.Α. δεν θα πληρωθούν εκτός των Η.Π.Α., ακόμα κι αν πληρείται η προϋπόθεση διαμονής.

Η προϋπόθεση διαμονής **δεν** θα ισχύει για σας, εάν πληρείται οποιαδήποτε από τις παρακάτω συνθήκες:

- Είχατε θεμελιώσει το δικαίωμα για μηνιαίες παροχές πριν από την 1η Ιανουαρίου του 1985, ή

- Είστε δικαιούχος στο ασφαλιστικό μητρώο ενός εργαζομένου που πέθανε κατά τη διάρκεια της υπηρεσίας του στις ένοπλες δυνάμεις των Η.Π.Α., ως αποτέλεσμα ασθένειας ή ατυχήματος που σχετιζόταν με την υπηρεσία του, ή
- Είστε πολίτης μιας από τις χώρες που αναφέρονται στη σελίδα 36, ή
- Είστε κάτοικος μίας από τις χώρες με τις οποίες οι Ηνωμένες Πολιτείες έχουν συνάψει συμφωνία για την Κοινωνική Ασφάλιση. Αυτές οι χώρες αναφέρονται στη σελίδα 39.

**Χώρες στις οποίες δεν μπορούμε να στείλουμε πληρωμές**

## **Κανονισμοί του Υπουργείου Οικονομικών των Η.Π.Α.**

Οι κανονισμοί του Υπουργείου Οικονομικών των Η.Π.Α. απαγορεύουν την αποστολή πληρωμών σε σας εάν είστε στην Κούβα ή τη Βόρειο Κορέα. Εάν είστε πολίτης των Η.Π.Α. και είστε στην Κούβα ή τη Βόρειο Κορέα, μπορείτε να λάβετε όλες τις πληρωμές σας που παρακρατήθηκαν, μόλις αναχωρήσετε απ' αυτή τη χώρα και μεταβείτε σε άλλη χώρα στην οποία μπορούμε να στείλουμε πληρωμές. Σε γενικές γραμμές, εάν δεν είστε πολίτης των Η.Π.Α., δεν μπορείτε να λάβετε καμμία πληρωμή για τους μήνες στους οποίους παραμείνατε σε μία απ' αυτές τις χώρες, ακόμα κι αν αναχωρήσετε απ' αυτή τη χώρα και πληρείτε όλες τις υπόλοιπες προϋποθέσεις.

## Περιορισμοί Κοινωνικής Ασφάλισης

Οι περιορισμοί Κοινωνικής Ασφάλισης, απαγορεύουν την αποστολή πληρωμών σε άτομα στην Καμπότζη, το Βιετνάμ, ή περιοχές που ανήκαν στην πρώην Σοβιετική Ένωση (εκτός από την Αρμενία, την Εσθονία, τη Λετονία, τη Λιθουανία και τη Ρωσία). Γενικά, δεν μπορείτε να λάβετε πληρωμές κατά την παραμονή σας σε μία απ' αυτές τις χώρες και δεν μπορούμε να στείλουμε τις πληρωμές σας σε οποιοδήποτε άλλο άτομο για δικό σας λογαριασμό. Ωστόσο, μπορούν να γίνουν εξαιρέσεις για συγκεκριμένους πιστοποιημένους δικαιούχους σε χώρες εκτός της Κούβας ή της Βορείου Κορέας.

Για να μπορέσετε να εξαιρεθείτε, πρέπει να συμφωνήσετε με τις προϋποθέσεις πληρωμής. Μία από τις προϋποθέσεις, είναι ότι πρέπει να παρουσιάζετε αυτοπροσώπως στην Πρεσβεία των Η.Π.Α. κάθε μήνα για να λάβετε τις παροχές σας. Επικοινωνήστε με το πλησιέστερο σε σας γραφείο Κοινωνικής Ασφάλισης των Η.Π.Α., ή την Πρεσβεία ή το Προξενείο των Η.Π.Α. για πρόσθετες πληροφορίες σχετικά μ' αυτές τις προϋποθέσεις και για να πληροφορηθείτε εάν είναι δυνατόν να πληρείτε τις προϋποθέσεις για κάποια εξαίρεση.

Εάν δεν πληρείτε τις προϋποθέσεις για πληρωμή σύμφωνα με την παραπάνω διαδικασία και μεταβείτε από μία απ' αυτές τις χώρες σε κάποια άλλη χώρα όπου μπορούμε να σας στείλουμε πληρωμές, μπορείτε να λάβετε όλες τις παροχές που δικαιούστε, εκτός απ' αυτές που αντιστοιχούν στην περίοδο κατά την οποία ήσασταν σε μία από τις χώρες της σελίδας 44.

## Τι χρειάζεται να γνωρίζετε για να προστατέψετε τα δικαιώματά σας για τις παροχές

Εάν διαμένετε εκτός των Η.Π.Α., θα σας στέλνουμε, κατά περιόδους, ένα ερωτηματολόγιο. Αυτό μας δίνει τη δυνατότητα να καθορίσουμε εάν έχετε ακόμα το δικαίωμα για παροχές. Επιστρέψτε το ερωτηματολόγιο στο γραφείο που σας το έστειλε όσο το δυνατόν συντομότερα. Εάν δεν το κάνετε αυτό, οι πληρωμές σας θα σταματήσουν.

Εκτός από τις απαντήσεις σας στο ερωτηματολόγιο, πρέπει να μας κοινοποιείτε έγκαιρα σχετικά με αλλαγές που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τις πληρωμές σας. Εάν δεν αναφέρετε κάποια πληροφορία, ή κάνετε κάποια ψευδή δήλωση, μπορεί να σας επιβληθεί πρόστιμο ή φυλάκιση. Μπορεί επίσης να χάσετε κάποιες από τις πληρωμές σας εάν δεν αναφέρετε έγκαιρα τις όποιες αλλαγές.

## Πληροφορίες που πρέπει να αναφέρονται

Οι παρακάτω πληροφορίες πρέπει να αναφέρονται. Παρέχεται εξήγηση κάθε πληροφορίας στην αναφερόμενη σελίδα.

Σελίδα 47	Αλλαγή διεύθυνσης
Σελίδα 48	Εργασία εκτός των Η.Π.Α.
Σελίδα 53	Εάν επιστρέψατε στην εργασία σας, ή εάν βελτιώνεται η κατάσταση ανικανότητάς σας
Σελίδα 53	Γάμος
Σελίδα 53	Διαζύγιο ή ακύρωση γάμου
Σελίδα 54	Υιοθέτηση παιδιού

- Σελίδα 54 Κάποιο παιδί φεύγει από την επιμέλεια συζύγου, χήρου, ή χήρας
- Σελίδα 55 Τέκνο που πλησιάζει την ηλικία των 18, είναι πλήρους απασχόλησης σπουδαστής (σπουδάστρια), ή ανάπηρος (η).
- Σελίδα 56 Θάνατος
- Σελίδα 56 Ανικανότητα διαχείρισης χρημάτων
- Σελίδα 56 Απέλαση ή απομάκρυνση από τις Η.Π.Α.
- Σελίδα 57 Αλλαγές σε γονικές περιστάσεις
- Σελίδα 57 Πιστοποίηση σύνταξης από την εργασία, που δεν καλύπτεται από την Κοινωνική Ασφάλιση

## Πώς να κάνετε την αναφορά

Μπορείτε να κάνετε την αναφορά σε μας αυτοπροσώπως, μέσω ταχυδρομείου, ή μέσω τηλεφώνου. Εάν μένετε στις Βρετανικές Παρθένες Νήσους, στον Καναδά ή τη Σαμόα, μπορείτε να στείλετε την αναφορά σας στο πλησιέστερο σε σας γραφείο Κοινωνικής Ασφάλισης. Εάν μένετε στο Μεξικό, μπορείτε να στείλετε την αναφορά σας στο πλησιέστερο σε σας γραφείο Κοινωνικής Ασφάλισης των Η.Π.Α., την Πρεσβεία ή το Προξενείο. Εάν μένετε στις Φιλιππίνες, μπορείτε να στείλετε την αναφορά σας στη διεύθυνση:

Veterans Affairs Regional Office  
SSA Division  
1131 Roxas Boulevard  
0930 Manila, Philippines



Σε κάθε άλλη χώρα, μπορείτε να στείλετε την αναφορά σας στην πλησιέστερη σε σας Πρεσβεία ή Προξενείο των Η.Π.Α. Επισκεφτείτε την ιστοσελίδα [www.socialsecurity.gov/foreign](http://www.socialsecurity.gov/foreign) για πλήρη κατάλογο αυτών των γραφείων.

Εάν σας είναι πιο εύκολο να επικοινωνήσετε με μας μέσω ταχυδρομείου, στείλτε την αναφορά σας μέσω ταχυδρομείου στην ακόλουθη διεύθυνση:

Social Security Administration  
P.O. Box 17769  
Baltimore, MD 21235-7769  
USA

Κατά την επικοινωνία μαζί μας, να συμπεριλαμβάνετε τις ακόλουθες πληροφορίες:

- Το όνομα του ατόμου ή ατόμων για τα οποία γίνεται η αναφορά
- Τι αναφέρετε και την ημερομηνία που έλαβε χώρα και
- Τον αριθμό απαίτησης (claim number) που αναφέρεται στις επιστολές ή σε άλλα έντυπα επικοινωνίας που σας στείλαμε. (Αυτός ο αριθμός έχει εννιά ψηφία και έχει τη μορφή 000-00-0000 – ακολουθούμενος από ένα γράμμα ή ένα γράμμα και έναν αριθμό.)

## Αλλαγή διεύθυνσης

Ενημερώστε μας εάν η διεύθυνσή σας αλλάξει, έτσι ώστε να μην χαθούν ή καθυστερήσουν οι επιταγές που σας στέλνουμε. Ακόμα κι αν οι πληρωμές σας στέλνονται σε τράπεζα, αναφέρετε οποιαδήποτε αλλαγή στη διεύθυνση οικίας σας.

Όταν στέλνετε επιστολή στην Πρεσβεία ή σε Προξενείο των Η.Π.Α., ή στην υπηρεσία Κοινωνικής Ασφάλισης σχετικά με αλλαγή

διεύθυνσης, παρακαλείσθε να γράψετε τη διεύθυνσή σας προσεκτικά και να βεβαιωθείτε ότι συμπεριλαμβάνετε τη χώρα και τον ταχυδρομικό σας κώδικα. Επίσης, βεβαιωθείτε να αναφέρετε τα ονόματα όλων των μελών της οικογενείας σας που θα μετακομίσουν μαζί σας στη νέα διεύθυνση.

## **Εργασία εκτός των Η.Π.Α.**

Εάν εργάζεστε, ή έχετε επιχείρηση εκτός των Η.Π.Α. και δεν έχετε φτάσει ακόμα στην **ηλικία πλήρους συνταξιοδότησης**, ειδοποιήστε αμέσως την πλησιέστερη Πρεσβεία ή Προξενείο των Η.Π.Α., ή το γραφείο Κοινωνικής Ασφάλισης. Εάν δεν το κάνετε αυτό, μπορεί να σας επιβληθεί πρόστιμο που θα μπορούσε να επιφέρει απώλεια παροχών. Αυτή η απώλεια παροχών είναι πρόσθετη της παρακράτησης παροχών που μπορεί να υφίσταται με βάση τις εργασιακές προϋποθέσεις που εξηγούνται στις ακόλουθες σελίδες.

Για άτομα που έχουν γεννηθεί το 1937 ή νωρίτερα, η ηλικία πλήρους συνταξιοδότησης είναι τα 65. Με αρχή τα άτομα που γεννήθηκαν το 1938, η πλήρης ηλικία συνταξιοδότησης αυξάνεται σταδιακά έως ότου φτάσει την ηλικία των 67 ετών για όσους έχουν γεννηθεί το 1960 ή αργότερα.

Αναφέρετε την εργασία σας ακόμα κι αν η εργασία σας είναι μερικής απασχόλησης, ή εάν είστε αυτοαπασχολούμενος. Κάποια παραδείγματα των τύπων εργασίας που θα πρέπει ν' αναφέρετε, είναι εργασία ως μαθητευόμενος ή εκπαιδευόμενος, ως αγρότης, αντιπρόσωπος πωλήσεων, εκπαιδευτής, συγγραφέας, κλπ. Εάν έχετε δική σας επιχείρηση, ενημερώστε μας ακόμα κι αν δεν εργάζεστε σ' αυτήν, ή ακόμα κι αν δεν λαμβάνετε εισόδημα απ' αυτήν.

Εάν ένα παιδί που είναι δικαιούχος (ανεξάρτητα από ηλικία) ξεκινήσει δραστηριότητα ως μαθητευόμενος, ενημερώστε την πλησιέστερη Πρεσβεία ή Προξενείο των Η.Π.Α., ή την Υπηρεσία Κοινωνικής Ασφάλισης. Δραστηριότητα ως μαθητευόμενος μπορεί να θεωρηθεί εργασία σύμφωνα με το πρόγραμμα Κοινωνικής Ασφάλισης.

Οι ακόλουθες αξιολογήσεις εργασίας μπορεί να επηρεάσουν το ποσό της μηνιαίας παροχής σας. Εργασία μετά την ηλικία πλήρους συνταξιοδότησης δεν επηρεάζει την πληρωμή παροχών.

### ***Η αξιολόγηση εργασίας στο εξωτερικό***

Οι παροχές παρακρατούνται για κάθε μήνα κατά τον οποίο ένας δικαιούχος που δεν έχει φτάσει ακόμα την ηλικία πλήρους συνταξιοδότησης, εργάζεται περισσότερες από 45 ώρες εκτός των Η.Π.Α. σε μισθωτή εργασία ή αυτοαπασχόληση που δεν υπόκειται σε φόρους Κοινωνικής Ασφάλισης στις Η.Π.Α. Δεν έχει σημασία το πόσα χρήματα κέρδισε ή πόσες ώρες εργάστηκε κάθε μέρα.

Ένα άτομο θεωρείται ότι εργάζεται οποιαδήποτε μέρα εφόσον:

- Εργάζεται ως υπάλληλος ή αυτοαπασχολούμενο άτομο,
- Έχει συμβόλαιο εργασίας ακόμα κι αν δεν εργάζεται στην πραγματικότητα λόγω ασθένειας, διακοπών, κλπ, ή
- Είναι ιδιοκτήτης ή εν μέρει ιδιοκτήτης μιας επιχείρησης, ακόμα κι αν δεν εργάζεται πραγματικά στην επιχείρηση αυτή, ή δεν λαμβάνει εισόδημα απ' αυτήν.

Γενικά, εάν οι παροχές ενός συνταξιοδοτημένου εργαζόμενου παρακρατούνται λόγω της εργασίας του (της), τότε δεν μπορούν να καταβληθούν

παροχές σε οποιονδήποτε άλλο λαμβάνει παροχές από το λογαριασμό του για τους συγκεκριμένους αυτούς μήνες. Ωστόσο, η εργασία άλλων που λαμβάνουν παροχές από το λογαριασμό του εργαζομένου, επηρεάζει μόνο τις δικές τους παροχές.

### ***Η ετήσια αξιολόγηση συνταξιοδότησης***

Κάτω από συγκεκριμένες συνθήκες, εργασία που πραγματοποιείται εκτός των Η.Π.Α. από πολίτες ή κατοίκους των Η.Π.Α., καλύπτεται από το πρόγραμμα Κοινωνικής Ασφάλισης. Εάν η εργασία σας καλύπτεται από την Υπηρεσία Κοινωνικής Ασφάλισης των Η.Π.Α., τότε ισχύει για σας η ίδια διαδικασία αξιολόγησης που ισχύει για άτομα στις Η.Π.Α.

***ΣΗΜΕΙΩΣΗ:*** *Εργασία εκτός των Η.Π.Α. από κάποιους πολίτες και κατοίκους των Η.Π.Α. εξαιρείται από την Κοινωνική Ασφάλιση των Η.Π.Α. ως αποτέλεσμα διεθνών συμβάσεων Κοινωνικής Ασφάλισης τις οποίες έχουν συνάψει οι Η.Π.Α. με τις ακόλουθες χώρες:*

- Αυστραλία
- Αυστρία
- Βέλγιο
- Καναδάς
- Χιλή
- Φιλανδία
- Γαλλία
- Γερμανία
- Ελλάδα
- Ιρλανδία
- Ιταλία
- Ιαπωνία
- Κορέα (Νότιος)
- Λουξεμβούργο
- Ολλανδία
- Νορβηγία
- Πορτογαλία
- Ισπανία
- Σουηδία
- Ελβετία
- Ηνωμένο Βασίλειο

(Αυτός ο κατάλογος χωρών υπόκειται σε αλλαγές κατά καιρούς. Για τις πλέον πρόσφατες πληροφορίες, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα [www.socialsecurity.gov/international/countrylist5.htm](http://www.socialsecurity.gov/international/countrylist5.htm) ή επικοινωνήστε με το πλησιέστερο γραφείο Κοινωνικής Ασφάλισης των Η.Π.Α., την Πρεσβεία ή Προξενείο των Η.Π.Α.)

Εάν εργάζεστε σε μία απ' αυτές τις χώρες και οι απολαβές σας εξαιρούνται από φορολόγηση Κοινωνικής Ασφάλισης στις Η.Π.Α. λόγω της σύμβασης αυτής, τότε οι απολαβές σας θα υπόκεινται στην αξιολόγηση εργασίας στο εξωτερικό, όπως περιγράφεται στις σελίδες 49-50. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πώς οι απολαβές σας μπορεί να επηρεαστούν από μια σύμβαση, επικοινωνήστε με την πλησιέστερη σε σας Πρεσβεία των Η.Π.Α., ή Προξενείο, ή γραφείο Κοινωνικής Ασφάλισης.

Εάν η εργασία σας καλύπτεται από το πρόγραμμα Κοινωνικής Ασφάλισης, μπορείτε να λάβετε όλες τις παροχές που σας οφείλονται για το έτος, εάν οι απολαβές σας δεν υπερβαίνουν το ετήσιο ποσό απαλλαγής. Αυτό το όριο αλλάζει κάθε χρόνο. Εάν θέλετε να γνωρίζετε το τρέχον όριο, ρωτήστε σχετικά σε οποιαδήποτε Πρεσβεία ή Προξενείο των Η.Π.Α., ή σε γραφείο Κοινωνικής Ασφάλισης, ή γράψτε μας στη διεύθυνση που αναφέρεται στην παράγραφο "Πώς να κάνετε την αναφορά" στη σελίδα 46.

Εάν οι απολαβές σας υπερβούν το όριο, κάποιες ή όλες από τις παροχές σας θα μειωθούν από τις απολαβές σας.

- Εάν είστε νεότερος (η) από την ηλικία πλήρους συνταξιοδότησης, θα παρακρατηθεί \$1 παροχών για κάθε \$2 απολαβών πάνω από το όριο.

- Στο έτος στο οποίο φτάσετε σε ηλικία πλήρους συνταξιοδότησης, οι παροχές σας θα μειωθούν κατά \$1 για κάθε \$3 που κερδίζετε πάνω από ένα διαφορετικό, υψηλότερο όριο, έως το μήνα στον οποίο φτάσατε σε ηλικία πλήρους συνταξιοδότησης.

Υπολογίστε τις απολαβές σας για ολόκληρο το έτος, υπολογίζοντας τις παροχές που σας οφείλονται. Για τους περισσότερους ανθρώπους, αυτό σημαίνει τις απολαβές από τον Ιανουάριο έως το Δεκέμβριο.

Άτομα που φτάνουν σε ηλικία πλήρους συνταξιοδότησης, μπορούν να λαμβάνουν τις παροχές τους στο ακέραιο, χωρίς όρια στα κέρδη τους.

### ***Το έτος στο οποίο ξεκινούν οι παροχές σας***

Για τον καθορισμό του συνόλου των κερδών σας για το πρώτο έτος κατά το οποίο δικαιούστε τις παροχές, υπολογίστε τις απολαβές σας αυτού του έτους για τους μήνες πριν και μετά την ημερομηνία στην οποία γίνετε δικαιούχοι.

### ***Το έτος στο οποίο φτάσατε την ηλικία των 18***

Οι παροχές σας ως παιδί, σταματούν στην ηλικία των 18 ετών, εκτός κι αν είστε πλήρους απασχόλησης σπουδαστής σε δημοτικό σχολείο ή γυμνάσιο, ή ανάπηρος (η). Οι απολαβές σας για ολόκληρο το χρόνο στον οποίο φτάσατε στην ηλικία των 18 ετών, προσμετρούνται στον υπολογισμό του ποσού των παροχών που σας οφείλονται για το έτος αυτό, ανεξάρτητα από το εάν οι πληρωμές σας συνεχίσουν ή σταματήσουν στην ηλικία των 18 ετών.

## **Εάν επιστρέψετε στην εργασία σας, ή εάν βελτιωθεί η κατάσταση αναπηρίας σας**

Εάν λαμβάνετε πληρωμές λόγω αναπηρίας, ενημερώστε μας αμέσως εάν η κατάστασή σας βελτιωθεί, ή εάν επιστρέψετε στην εργασία σας. Μπορείτε να συνεχίσετε να λαμβάνετε πληρωμές για περίοδο έως εννέα μήνες καθώς εργάζεστε. Αυτή η περίοδος εννέα μηνών καλείται “δοκιμαστική περίοδος εργασίας”. Η δοκιμαστική περίοδος εργασίας σας δίνει μια ευκαιρία να αξιολογήσετε το εάν είστε σε θέση να εργαστείτε χωρίς ν’ ανησυχείτε για τυχόν παύση των πληρωμών σας. Εάν μετά από εννέα μήνες είστε σε θέση να συνεχίσετε την εργασία σας, θα λάβετε πληρωμές για τρεις επιπλέον μήνες πριν αυτές παύσουν. Εάν δεν είστε σε θέση να συνεχίσετε την εργασία σας, τότε θα συνεχίσετε να λαμβάνετε παροχές αναπηρίας.

## **Γάμος**

Ενημερώστε μας εάν παντρευτεί οποιοσδήποτε λαμβάνει παροχές. Σε κάποιες περιπτώσεις, οι πληρωμές Κοινωνικής Ασφάλισης σταματούν μετά το γάμο. Σε άλλες περιπτώσεις, αλλάζει το ποσό των πληρωμών. Αυτό εξαρτάται από το είδος των παροχών που λάβατε και κάποιες φορές, από το εάν το άτομο που παντρεύτηκε λαμβάνει πληρωμές.

## **Διαζύγιο ή ακύρωση γάμου**

Ενημερώστε μας εάν ο γάμος σας ακυρώθηκε ή εάν πήρατε διαζύγιο. Ένα διαζύγιο ή μια ακύρωση γάμου, δε σημαίνει κατ’ ανάγκη ότι θα σταματήσουν οι πληρωμές σας Κοινωνικής Ασφάλισης. Εάν λαμβάνετε πληρωμές με βάση το δικό σας εργασιακό ιστορικό, ένα διαζύγιο ή ακύρωση γάμου

δεν θα επηρεάσει τις πληρωμές σας. Επίσης, εάν είστε σύζυγος με ηλικία 62 ή άνω και ήσασταν παντρεμένος (-η) με τον (την) εργαζόμενο (-η) για 10 χρόνια ή περισσότερο, οι πληρωμές σας θα συνεχιστούν ακόμα κι αν πάρετε διαζύγιο. Επικοινωνήστε μαζί μας εάν έχει αλλάξει το όνομά σας, ώστε να έχουμε εκτυπωμένο το νέο σας όνομα στις επιταγές των πληρωμών σας.

## **Υιοθέτηση παιδιού**

Στην περίπτωση υιοθεσίας κάποιου παιδιού, ενημερώστε μας για το νέο όνομα του παιδιού, την ημερομηνία της δικαστικής απόφασης της υιοθέτησης και το όνομα και διεύθυνση του νέου γονέα.

## **Κάποιο παιδί φεύγει από την επιμέλεια συζύγου, χήρου, ή χήρας**

Εάν είστε σύζυγος, χήρος, ή χήρα που λαμβάνει παροχές λόγω του ότι έχετε την επιμέλεια ενός παιδιού με ηλικία κάτω των 16 ετών, ή με αναπηρία πριν την ηλικία των 22 ετών, ενημερώστε μας αμέσως εάν το παιδί δεν είναι πια κάτω από την επιμέλειά σας. Εάν δεν το κάνετε αυτό, μπορεί να σας επιβληθεί πρόστιμο που θα μπορούσε να μειώσει περαιτέρω τις παροχές.

Τυχόν προσωρινός αποχωρισμός από το παιδί, μπορεί να μην επηρεάσει τις παροχές σας εφόσον έχετε ακόμα γονική επιμέλεια του παιδιού. Ενημερώστε μας εάν υπάρχει οποιαδήποτε αλλαγή στο μέρος στο οποίο διαμένετε εσείς ή το παιδί, ή εάν δεν έχετε πλέον ευθύνη για το παιδί. Εάν το παιδί επιστρέψει στην επιμέλειά σας, θα πρέπει επίσης να μας ενημερώσετε γι' αυτό.



## **Παιδί που πλησιάζει την ηλικία των 18 ετών, είναι πλήρους απασχόλησης σπουδαστής (σπουδάστρια), ή ανάπηρος (η).**

Οι πληρωμές σε ένα παιδί θα σταματήσουν όταν το παιδί φτάσει στην ηλικία των 18 ετών, εκτός εάν αυτό το παιδί είναι ανύπαντρο και είναι είτε σε κατάσταση αναπηρίας, είτε πλήρους απασχόλησης σπουδαστής σε δημοτικό σχολείο ή γυμνάσιο.

Εάν ένα παιδί ηλικίας 18 ετών ή άνω λαμβάνει πληρωμές ως σπουδαστής, ενημερώστε μας αμέσως εάν ο σπουδαστής αυτός:

- Σταματήσει το σχολείο
- Αλλάξει σχολείο
- Αλλάξει από πλήρους απασχόλησης σε μερικής απασχόλησης σπουδαστής
- Αποβληθεί μονίμως ή προσωρινά
- Πληρώνεται από τον εργοδότη του (της) για να παρακολουθεί τις τάξεις του σχολείου
- Παντρευτεί, ή
- Αρχίσει να εργάζεται

Εάν ένα παιδί του οποίου οι πληρωμές σταμάτησαν σε ηλικία 18 ετών, υποστεί αναπηρία πριν την ηλικία των 22 ετών, ή δεν έχει παντρευτεί και εγγραφεί σε δημοτικό σχολείο ή γυμνάσιο ως σπουδαστής πλήρους απασχόλησης πριν την ηλικία των 19 ετών, ενημερώστε μας ώστε να μπορέσουμε να στείλουμε πληρωμές στο παιδί. Επίσης, ένα παιδί σε κατάσταση αναπηρίας που αναρρώνει από κάποια αναπηρία, μπορεί να αρχίσει και πάλι να λαμβάνει πληρωμές εάν αυτός ή αυτή καταστεί και πάλι ανάπηρος (-η) εντός επτά ετών.

## Θάνατος

Εάν ένα άτομο που λαμβάνει παροχές Κοινωνικής Ασφάλισης πεθάνει, τότε δεν θα πληρωθεί παροχή για το μήνα στον οποίο πέθανε. Για παράδειγμα, εάν ένας δικαιούχος πεθάνει οποιαδήποτε ημέρα του Ιουνίου, τότε η πληρωμή με ημερομηνία 3 Ιουλίου (που αποτελεί την πληρωμή του Ιουνίου), πρέπει να επιστραφεί στον αποστολέα.

## Ανικανότητα διαχείρισης χρημάτων

Κάποια άτομα που λαμβάνουν πληρωμές Κοινωνικής Ασφάλισης, δεν μπορούν να διαχειριστούν τα χρήματά τους. Το άτομο που φροντίζει το δικαιούχο, πρέπει να μας ενημερώσει σχετικά. Μπορούμε να διευθετήσουμε την αποστολή των πληρωμών σε ένα συγγενή ή άλλο άτομο που ενεργεί εκ μέρους του δικαιούχου. Αυτό το άτομο καλείται “αντιπρόσωπος δικαιούχου πληρωμής”.

## Απέλαση ή απομάκρυνση από τις Η.Π.Α.

Εάν έχετε απελαθεί ή απομακρυνθεί από τις Η.Π.Α. για συγκεκριμένους λόγους, οι παροχές σας Κοινωνικής Ασφάλισης παύουν να καταβάλλονται και δεν μπορούν ν’ αρχίσουν και πάλι να καταβάλλονται εκτός εάν γίνετε και πάλι αποδεκτός (-ή) νόμιμα στις Η.Π.Α. ως μόνιμος (-η) κάτοικος.

Ακόμα κι αν απελαθείτε ή απομακρυνθείτε από τις Η.Π.Α., τα εξαρτώμενα από σας μέλη μπορούν να λαμβάνουν παροχές εάν είναι πολίτες των Η.Π.Α., ή εάν δεν είναι πολίτες των Η.Π.Α., μπορούν ακόμα να λαμβάνουν παροχές εάν παραμείνουν στις Η.Π.Α. για **ολόκληρο** το μήνα. Αλλά δεν δικαιούνται παροχές για οποιονδήποτε μήνα εάν περάσουν οποιοδήποτε χρονικό διάστημα του συγκεκριμένου μήνα εκτός των Η.Π.Α.

## Αλλαγές στις γονικές περιστάσεις

Πληρωμές σε παιδί που δεν είναι πολίτης των Η.Π.Α. μπορεί να σταματήσουν ή να ξεκινήσουν και πάλι εάν συμβούν ορισμένες αλλαγές. Ενημερώστε μας όταν κάποιος φυσικός γονέας, ή γονέας μέσω υιοθεσίας, ή θετός γονέας πεθάνει, παντρευτεί, ή πάρει διαζύγιο (ή ακύρωση γάμου), ακόμα κι αν το άτομο αυτό δεν λαμβάνει πληρωμές Κοινωνικής Ασφάλισης.

## Πιστοποίηση σύνταξης από την εργασία, που δεν καλύπτεται από την Κοινωνική Ασφάλιση

Οι παροχές σας Κοινωνικής Ασφάλισης των Η.Π.Α. μπορεί να είναι χαμηλότερες εάν γίνετε δικαιούχος παροχής συνταξιοδότησης ή αναπηρίας Κοινωνικής Ασφάλισης και αρχίσετε να λαμβάνετε άλλη μία μηνιαία σύνταξη, όπως κρατική ή ιδιωτική σύνταξη από άλλη χώρα, βασισμένη πλήρως ή μερικώς σε εργασία που δεν καλύπτεται από την Κοινωνική Ασφάλιση των Η.Π.Α. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί διαφορετικός τύπος για τον υπολογισμό της παροχής σας Κοινωνικής Ασφάλισης των Η.Π.Α. Για περισσότερες πληροφορίες, ζητήστε απ' οποιαδήποτε Πρεσβεία ή Προξενείο των Η.Π.Α., ή από γραφείο Κοινωνικής Ασφάλισης το έντυπο *Windfall Elimination Provision (Διάταξη Εξάλειψης Επιπλέον Πληρωμών)* (Αρ. έκδοσης 05-10045). Αυτή η δημοσίευση είναι μόνο διαθέσιμη στα αγγλικά.

## Εάν χαθεί ή κλαπεί η επιταγή σας

Συνήθως απαιτείται περισσότερος χρόνος για την παράδοση επιταγών εκτός των Η.Π.Α. Ο χρόνος παράδοσης ποικίλλει από χώρα σε χώρα και η επιταγή σας μπορεί να

μη φτάσει την ίδια μέρα κάθε μήνα. Εάν δεν λάβετε την επιταγή σας μετά από εύλογο χρονικό διάστημα, ή εάν χαθεί ή κλαπεί, επικοινωνήστε με την πλησιέστερη Πρεσβεία ή Προξενείο των Η.Π.Α., ή στείλτε επιστολή απ' ευθείας στην Υπηρεσία Κοινωνικής Ασφάλισης. Η διεύθυνσή μας είναι στη σελίδα 47.

Θα αντικαταστήσουμε την επιταγή σας όσο το δυνατόν συντομότερα. Παρ' όλ' αυτά, παρακαλείσθε να καταβάλετε κάθε προσπάθεια να διατηρήσετε την επιταγή σας σε ασφαλές μέρος, λόγω του ότι απαιτείται κάποιο χρονικό διάστημα για την αντικατάσταση μιας επιταγής όταν είστε εκτός της χώρας.

## **Απ' ευθείας κατάθεση σε χρηματοοικονομικούς οργανισμούς**

Μπορεί να επιθυμείτε την απ' ευθείας κατάθεση της πληρωμής σας Κοινωνικής Ασφάλισης σε ένα λογαριασμό, είτε σε χρηματοοικονομικό οργανισμό στη χώρα που ζείτε, είτε σε χρηματοοικονομικό οργανισμό στις Η.Π.Α. Ακόμα κι αν χρησιμοποιείτε την υπηρεσία απ' ευθείας κατάθεσης, πρέπει να μας ενημερώσετε για οποιαδήποτε αλλαγή στην τρέχουσα διεύθυνση κατοικίας.

Η απ' ευθείας κατάθεση έχει διάφορα πλεονεκτήματα. Δεν θα χρειαστεί ν' ανησυχείτε ποτέ για το εάν καθυστέρησε η επιταγή σας, εάν έχει χαθεί ή κλαπεί. Με την απ' ευθείας κατάθεση, λαμβάνετε την πληρωμή σας πολύ πιο γρήγορα απ' ότι εάν πληρωθείτε με επιταγή (συνήθως μία έως τρεις βδομάδες πιο γρήγορα από τις παραδόσεις επιταγών). Επίσης, αποφεύγετε τα έξοδα εξαργύρωσης της επιταγής και τα έξοδα μετατροπής συναλλάγματος.

Κάποιες χώρες στις οποίες διατίθενται πληρωμές μέσω απ' ευθείας κατάθεση, συμπεριλαμβάνουν τις εξής:

- Ανγκουίλα
- Αντίγκουα & Μπαρμπούντα
- Αυστραλία
- Αυστρία
- Μπαχάμες
- Μπαρμπάντος
- Βέλγιο
- Βρετανικές Παρθένοι Νήσοι
- Καναδάς
- Νήσοι Καϋμάν
- Κύπρος
- Δανία
- Δομινικανή Δημοκρατία
- Φιλανδία
- Γαλλία
- Γερμανία
- Ελλάδα
- Γρενάδα
- Αϊτή
- Χονγκ Κονγκ
- Ουγγαρία
- Ιρλανδία
- Ισραήλ
- Ιταλία
- Τζαμάικα
- Ιαπωνία
- Μάλτα
- Μεξικό
- Ολλανδία
- Ολλανδικές Αντίλες
- Νέα Ζηλανδία
- Νορβηγία
- Παναμάς
- Πολωνία
- Πορτογαλία
- Σαιντ Κιτς και Νέβις
- Αγ. Λουκία
- Αγ. Βικέντιος και Γρεναδίνες
- Νότιος Αφρική
- Ισπανία
- Σουηδία
- Ελβετία
- Τρινιδάδ & Τομπάγκο
- Ηνωμένο Βασίλειο

(Αυτός ο κατάλογος χωρών υπόκειται σε αλλαγές κατά καιρούς. Για τις πλέον πρόσφατες πληροφορίες, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα [www.socialsecurity.gov/international/countrylist6.htm](http://www.socialsecurity.gov/international/countrylist6.htm) ή επικοινωνήστε με το πλησιέστερο γραφείο

Κοινωνικής Ασφάλισης των Η.Π.Α., την Πρεσβεία ή Προξενείο των Η.Π.Α.)

Για να βεβαιωθείτε ότι η απ' ευθείας κατάθεση (ή άλλες μορφές ηλεκτρονικής πληρωμής) διατίθενται στη χώρα που ζείτε – ή για να εγγραφείτε για την υπηρεσία απ' ευθείας κατάθεσης – επικοινωνήστε με την πλησιέστερη Πρεσβεία ή Προξενείο των Η.Π.Α., ή με γραφείο Κοινωνικής Ασφάλισης των Η.Π.Α., ή στείλτε επιστολή στη διεύθυνση που αναφέρεται στη σελίδα 47.

## Φόροι

Εάν είστε πολίτης των Η.Π.Α. ή κάτοικος των Η.Π.Α., ποσοστό έως 85 τοις εκατό των παροχών Κοινωνικής Ασφάλισης που λαμβάνετε, μπορεί να υπόκειται σε ομοσπονδιακή φορολόγηση εισοδήματος.

Εάν υποβάλετε ομοσπονδιακή δήλωση φορολογίας εισοδήματος ως “ιδιώτης” και το συνολικό σας εισόδημα είναι από \$25.000 έως \$34.000, μπορεί να υποβληθεί σε φορολόγηση ποσοστό έως 50 τοις εκατό των παροχών σας Κοινωνικής Ασφάλισης. Ως “συνολικό εισόδημα”, εννοείται το προσαρμοσμένο μεικτό σας εισόδημα (adjusted gross income) συν μη φορολογήσιμους τόκους, συν το μισό ποσό των παροχών σας Κοινωνικής Ασφάλισης. Εάν το συνολικό σας εισόδημα είναι πάνω από \$34.000, μπορεί να υποβληθεί σε φορολόγηση ποσοστό έως 85 τοις εκατό των παροχών σας Κοινωνικής Ασφάλισης.

Εάν υποβάλετε κοινή φορολογική δήλωση, μπορεί να υποβληθεί σε φορολόγηση ποσοστό έως 50 τοις εκατό των παροχών σας Κοινωνικής Ασφάλισης, εάν εσείς και ο/η σύζυγός σας έχετε συνολικό εισόδημα από \$32.000 έως \$44.000. Εάν

το συνολικό σας εισόδημα είναι πάνω από \$44.000, μπορεί να υποβληθεί σε φορολόγηση ποσοστό έως 85 τοις εκατό των παροχών σας Κοινωνικής Ασφάλισης.

Εάν είστε παντρεμένος (-η) και υποβάλετε ανεξάρτητη φορολογική δήλωση, πιθανόν να πληρώσετε φόρους για τις παροχές που λαμβάνετε.

Εάν δεν είστε πολίτης των Η.Π.Α., ή κάτοικος των Η.Π.Α., θα παρακρατηθούν οι ομοσπονδιακοί φόροι εισοδήματος από τις παροχές σας. Ο φόρος είναι το 30 τοις εκατό του 85 τοις εκατό του ποσού των παροχών σας.

Θα παρακρατηθεί από τις παροχές όλων των αλλοδαπών που δεν είναι μόνιμοι κάτοικοι, εκτός αυτών που διαμένουν σε χώρες που έχουν συνάψει φορολογικές συμβάσεις με τις Η.Π.Α., οι οποίες δεν επιτρέπουν τη φορολόγηση παροχών Κοινωνικής Ασφάλισης των Η.Π.Α. (ή παρέχουν χαμηλότερο φορολογικό συντελεστή). Οι Η.Π.Α. έχουν συνάψει τέτοιου είδους συμφωνίες με τον Καναδά, την Αίγυπτο, Γερμανία, Ιρλανδία, Ισραήλ, Ιταλία, Ιαπωνία, Ρουμανία, Ελβετία και το Ηνωμένο Βασίλειο (το οποίο ορίζεται ως Αγγλία, Σκωτία, Ουαλία και Βόρειος Ιρλανδία). Σύμφωνα με τη φορολογική σύμβαση με την Ελβετία, οι παροχές που καταβάλλονται σε κατοίκους της Ελβετίας που δεν είναι πολίτες των Η.Π.Α., φορολογούνται με συντελεστή 15 τοις εκατό. Επιπλέον, οι παροχές Κοινωνικής Ασφάλισης που πληρώνονται σε άτομα που είναι πολίτες και κάτοικοι της Ινδίας, εξαιρούνται απ' αυτή τη φορολόγηση στην έκταση που οι παροχές τους βασίζονται σε εργασιακή απασχόληση στην ομοσπονδιακή, πολιτειακή, ή τοπική κυβέρνηση. (Αυτός ο κατάλογος χωρών μπορεί να αλλάζει κατά καιρούς.)

Μετά το τέλος του χρόνου, θα λάβετε ένα έντυπο που θα δείχνει το ποσό των παροχών που λάβατε κατά τη διάρκεια του έτους.

Πολλές κυβερνήσεις άλλων χωρών φορολογούν τις παροχές Κοινωνικής Ασφάλισης των Η.Π.Α. Κάτοικοι των Η.Π.Α. που σκοπεύουν να ζήσουν σε άλλη χώρα, θα πρέπει να επικοινωνήσουν με την πρεσβεία της χώρας στην οποία σκοπεύουν να ζήσουν, στην Ουάσιγκτον (Washington, D.C.), για σχετικές πληροφορίες.

Οι παροχές Κοινωνικής Ασφάλισης υπολογίζονται σε δολάρια Η.Π.Α. Οι παροχές δεν αυξάνονται και δεν μειώνονται λόγω αλλαγών σε διεθνείς τιμές μετατροπής συναλλάγματος.

## **Τι χρειάζεται να γνωρίζετε σχετικά με το πρόγραμμα Medicare**

Το Medicare είναι ένα πρόγραμμα ασφάλισης υγείας για πιστοποιημένα άτομα με ηλικία 65 ή άνω, ή σε κατάσταση αναπηρίας. Η κάλυψη του προγράμματος Medicare αποτελείται από δύο βασικά μέρη: νοσοκομειακή ασφάλιση και ιατρική ασφάλιση. Το μέρος της νοσοκομειακής ασφάλισης του Medicare πληρώνει τους λογαριασμούς νοσοκομείων, καθώς και συγκεκριμένη φροντίδα υποστήριξης μετά τη νοσηλεία. Το μέρος της ιατρικής ασφάλισης βοηθά στην πληρωμή λογαριασμών γιατρών και άλλων ιατρικών υπηρεσιών.

Το Medicare δεν καλύπτει, σε γενικές γραμμές, υπηρεσίες υγείας που σας παρέχονται εκτός των Η.Π.Α. Το μέρος της νοσοκομειακής ασφάλισης του Medicare είναι διαθέσιμο για σας εφόσον επιστρέψετε στις Η.Π.Α. Δεν παρακρατείται μηνιαίο



ασφάλιστρο από την πληρωμή παροχών σας γι' αυτή την ασφαλιστική προστασία.

Εάν επιθυμείτε το μέρος ιατρικής ασφάλισης του Medicare, πρέπει να εγγραφείτε και να πληρώσετε μηνιαίο ασφάλιστρο, το οποίο συνήθως θα παρακρατηθεί από την πληρωμή σας.

Μια και οι παροχές του Medicare διατίθενται μόνο στις Η.Π.Α., μπορεί να μην σας συμφέρει να εγγραφείτε και να πληρώσετε το ασφάλιστρο για ιατρική κάλυψη, εάν πρόκειται να είστε εκτός των Η.Π.Α. για μεγάλο χρονικό διάστημα. Ωστόσο, θα πρέπει να γνωρίζετε ότι το ασφάλιστρό σας, όταν τελικά εγγραφείτε, θα είναι 10 τοις εκατό υψηλότερο για κάθε 12μηνη περίοδο για την οποία θα μπορούσατε να είχατε εγγραφεί αλλά δεν το κάνατε.

Εάν έχετε ήδη ιατρική ασφαλιστική κάλυψη και επιθυμείτε να την ακυρώσετε, ενημερώστε μας σχετικά. Η ιατρική ασφάλιση – και το σχετικό ασφάλιστρο – θα συνεχίσουν για έναν επιπλέον μήνα από το μήνα στον οποίο μας ενημερώσατε για το ότι επιθυμούσατε την ακύρωσή της.



## Σημειώσεις

---

[www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov)



**Social Security Administration**

SSA Publication No. 05-10145

(This publication is printed in English  
and Greek)

ICN 480125

Unit of Issue - Package of 25

January 2006 (Destroy prior editions)